

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **PADDOCK**
001219-0379



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.



Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13668:2013+A1:2021

Vestiaro di protezione: Giacca antipioggia in alta visibilità, 100% poliestere con spalmatura in PU.

Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita ai requisiti essenziali di salute e sicurezza dei prodotti per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13668:2013+A1:2021



- A = Altezza consigliata
B = Giro torace suggerito
C = Giro vita suggerito
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato: NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sui pittogramma indica la classe:

Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1 Livello minimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2 Livello intermedio	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3 Livello alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitazioni d'uso:

Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazioni allergiche. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

EN 343:2019. Indumenti di protezione contro la pioggia.

Requisiti prestazionali



EN 343:2019

Indice di resistenza alla penetrazione dell'acqua: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (dopo pretattamento)
Classe 3	WP 13.000 Pa (dopo pretattamento)
Classe 4	WP 20.000 Pa (dopo pretattamento)

Indice di resistenza al vapore acqueo: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

L' indumento è progettato per raggiungere i minimi prescritti da EN 343:2019 per la classe:
3: indice di resistenza alla penetrazione dell'acqua (WP) - Dopo 5 cicli di lavaggio
1: Indice di resistenza al vapore acqueo (Ret) - Tessuto esterno X: Prova di impermeabilità dell'indumento confezionato. "X" significa che il capo non è stato testato.

Le seguenti raccomandazioni, non vincolanti indicano il tempo di utilizzo in minuti per l'uso continuativo dei DPI

Tempo massimo raccomandato di utilizzo continuativo				
Temperatura dell'ambiente di lavoro (°C)	R _v Classe 1	R _v Classe 2	R _v Classe 3	R _v Classe 4
25	60 min	105 min	180 min	Nessun limite di tempo di utilizzo
20	75 min	250 min	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo
15	100 min	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo
10	240 min	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo
5	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo

Etichette lavaggio: Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.

Lavare a rovescio.

Contro o le etichette a riflessione catodottrica non devono essere strati! Fare riferimento all'etichetta per il numero di lavaggi consigliato. Il numero di lavaggi cui viene sottoposto l'indumento non è l'unico fattore di degrado dell'indumento. La vita dell'indumento dipende anche da tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti dovrebbero essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, ecc.: 1. Il massimo numero di lavaggi viene raggiunto. 2. Il materiale risulta danneggiato consumato o strappato. 3. l'indice di riflettività è degradato.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione. **Stoccaggio:** Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti. **Postvendita:** Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.

Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile attraverso attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

مؤشر مقاومة اختراق الماء: اختراق الماء	
الدرجة 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
الدرجة 2	WP 8.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)
الدرجة 3	WP 13.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)
الدرجة 4	WP 20.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)

مؤشر مقاومة بخار الماء: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

EN 343: 2019 تم تصميم القوتب للوصول إلى الحد الأدنى المطلوب بموجب EN 343: 2019 للدرجة:
3: مؤشر مقاومة اختراق الماء (WP) - بعد 5 دورات غسل
1: مؤشر مقاومة بخار الماء (Ret) - نسيج الخارجي
X: اختبار مقاومة الماء للملابس الجاهزة "X" تعني أن القوتب لم يتم اختباره.

تعتبر التوصيات غير الملزمة التالية إلى وقت الاستخدام بالالتزام المستمر لمعدات الحماية الشخصية.

الوقت موصى به للاستخدام المستمر

درجة حرارة بيئة العمل (درجة مئوية)	R _v الفئة 1	R _v الفئة 2	R _v الفئة 3	R _v الفئة 4
25	60 دقيقة	105 دقيقة	180 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام
20	75 دقيقة	250 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
15	100 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
10	240 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
5	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام

ملصقات الغسيل: ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالغسيل.

يغسل مغلقاً
يجب عدم طي الشريط أو الملصقات العاكسة للضوء
يجب عدم طي الملصق المعروفة عدة مرات لتفحص الوصفي بها
عدة مرات غسل القوتب ليس هو العمل الوحيد لتفحص حالة القوتب. يعتمد عمر القوتب أيضاً على نوع الاختراق والتنظيف والتخزين وما إلى ذلك. يجب استبدال الملابس عندما لا تكون في أفضل مستويات أحالة المتأمل. طلي سبيل المشاء
1. تم الوصول إلى الحد الأقصى بعد مرات الغسيل. 2. المواد ثقاة أو متساقطة أو مرمقة. 3. تدهور مؤشر التماسك.
O.

تحذيرات: في حالة وجود فتاح ورساء وأيضاً يمكن أن يكونا وكائتين. التخزين: لا تخزن الملابس في الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة. خزن الملابس في أماكن جافة ونظيفة.
يتمتعون أن يكون المورد مسؤولاً عن الملابس التي تم إعمال ملصقاتها أو تغييرها.
التخلص من المنتج: إذا لم يكن القوتب ملوثاً بأي مواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص من منتجاتك بسهولة عنية وأخاف كذلك، يجب التخلص بالأحكام التشريعية المعمول بها فيما يتعلق بالظوابط الخاصة.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

www.payperwear.com وڤوتب ماعلا لغودوم لآ م وڤورولآ دآح سآلال قڤآبآطولآ دآلآ لڤوتب دآمڤ طآطآ



اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات. حافظ على السلامة. تم إعداد تعليمات منور السلامة أو مترافك بياني الملابس الشخصية لأصحاب العمل المحدث. يظهرون هذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.

كل هذه الملابس تتوافق مع لائحة (EU) 2016/425 الفئة الثانية

EN ISO 13668:2013+A1:2021

ملابس واقية: سترة مطر عالية الوضوح، 100% بوليستر مع طبلاء بوليأورينثرين.

المطلبات العامة: يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة لبيئة العمل، وعدم الإضرار، وتعبين المقاسات، والتقديم، والتوافق، ووضع علامات على الملابس الواقية.

المقاسات المتاحة والاختيار: بالنسبة إلى ملائمة الإرتداء يجب الوعى بالجم فوجي جوجي في جدول المقاسات. ضمنت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ارتكبتها على ملابس الأخرى.

EN ISO 13668:2013+A1:2021

- A = الارتفاع الموصى به
B = لفة الصدر الموصى بها
C = عدد المقاس المقترحة
D = القياس الداخلي المقترح للسانق



ملابس عالية الوضوح. EN ISO 20471:2013+A1:2016



EN ISO 20471:2013+A1:2016

الملابس التي تعطيها شطرة المطومة هذه تتوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية لأدوية الأرتداء الأوروني (2016/425) (اللائحة الأوروبية للمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الأوروبية في المعيار الأوروبي، وهي مناسبة للاستخدام الموضح أدناه. فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المذكورة. ملابس عالية الوضوح قادرة على توفير إشارة بصرية لوجود المستخدم. إنها الملابس التي يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة ضوء النهار وفي ضوء المصباح الأمامية للسيارة في الظلام. تتجلى الرؤية من خلال الثياب التي يوي الملابس وخلقية البيئة التي تزي فيها القوتب ووجود سمات كبيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود في الرسم التخطيطي إلى الفئة:

الروية	مقاومة مياه	مساحة المواد العاكس الأرتداء
الفئة 1 المستوى الأدنى	0,14 m ²	0,10 m ²
الفئة 2 المستوى المتوسط	0,50 m ²	0,13 m ²
الفئة 3 المستوى العالي	0,80 m ²	0,20 m ²

قيود الاستخدام:

قد داتا بروتداء القوتب مزوراً. الحفظ على النظافة: إذا تم تقيود الشخصاص الوامعة لهذا القوتب أو طوله أو السبابة، فاستبدل به نويًا جديدًا. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل، ولا تحتوي على مواد سامة ومواد مسرطنة ومسببة للحظرات يمكن أن تؤثر سلبيًا على الصحة بأي طريقة أخرى. لا يعزف أي رد فعل تحسسي بسبب ملامسة الجلد للقوتب. لا تحاول إصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل الملصقات أو علامات تجارية إضافية. يجب استخدام الملابس فقط في استخدامها المحدد.

EN 343:2019. ملابس واقية من المطر.



EN 343:2019

Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj, der passer til specifikke arbejdsdage. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan rdføre dig med den når som helst.

Alle disse beklædningsgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

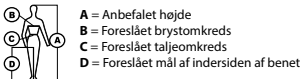
EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beskyttelsesbeklædning: PVEjrbestandig, PU-belagt jakke i 100% polyester med høj synlighed.

Generelle krav: Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, store størrelser, slitage, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

Tilgængelig størrelse og udval: Se størrelses Tabellen for talje og bryst på størrelses tøj, der skat for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet tøj.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalet højde
- B = Forsæts brystomkreds
- C = Forsæts taljekomkreds
- D = Forsæts mål af indersiden af benet

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed.



De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentligste sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudrustning) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedestående anvendelse. De er ikke egnede til anvendelse, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved daglys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på pikogrammet angiver klassen.

Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med fluorescerende materiale	
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m ²	0,20 m ²

Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøjet knæppet til. Hold det rent. Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsmudsops, eller kontamineres, skal tøj udskiftes med nyt. Tøj er velegnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ingen giftige, kraftrengøringsmidler eller miljøfarlige stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøj med huden. Forsøg ikke at reparere beskadiget tøj. Tøj bør ikke ændres ved hjælp af ydeligere etiketter eller mærker. Tøj bør kun anvendes til dets specifikke formål.

EN 343:2019. Beklædning til beskyttelse mod regn. Præstationskrav



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT

Piazza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Modstand mod vandindtrængning: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (efter forbehandling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (efter forbehandling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (efter forbehandling)

Indeks for vanddampmodstand: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Beklædningsgenstanden er designet til at opfylde minimumskravene i EN 343:2019 for klassen:

- 3: Modstand mod vandindtrængning (WP) - efter 5 vaskedyklusser
- 1: Indeks for vanddampmodstand (Ret) - udvendigt materiale
- X: Vandtæthedsprøvnin g af det færdige tøj. "X" angiver, at tøj ikke er tætt.

Følgende ikke-bindende anbefalinger angiver brugstiden i minutter for kontinuerlig brug af PBU

Maksimalt anbefalet tid for vedvarende brug				
Omgivende arbejdstemperatur (°C)	R _e : Klasse 1	R _e : Klasse 2	R _e : Klasse 3	R _e : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen tidsbegrænsning
20	75 min	250 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
15	100 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
10	240 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
5	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning

Va skeanvisninger: Se beklædningsgenstandens etiket for de tilsvarende vaskeanvisninger.

	Maks. temp. 40°C		Må ikke bleges
	Må ikke tørretumbles		Skal hænges til tørre indertiden
	Må ikke stryges		Må ikke udsættes for kemisk rens

Vask med vrangen udad. Katodotropisk reflekterende tape eller mærker må ikke stryges.

Se etiketten for de anbefalede antal vask. Antallet af gange tøj vaskes er ikke den eneste faktor, der alor forringelse af tøj. Tøjets levetid afhænger også af, hvordan det bruges, rengøres, opbevares osv. Tøj skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesegenskaber, f.eks.: 1. det maksimale antal vask er nået, 2. materialet er ikke anvist, slidt eller revet, 3. refleksionsindekset er forringet.

Advarsel: Hvis der findes et visir og en hætte, kan de yde beskyttelse.

Opbevaring: Opbevar ikke tøj på steder, der er udsat for direkte sollys. Opbevar tøj på tørre og rene steder.

Eftersalg: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvis etiketter er blevet ignoreret, plettet eller fjernet.

Bortskaffelse: Tøj, der altid aldrig har været forurenset med bestemte substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.

Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

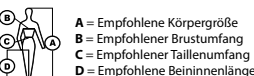
EN ISO 13688:2013+A1:2021

Schutzkleidung: Regenjacke für hohe Sichtbarkeit, 100 % Polyester mit PU-Beschichtung.

Allgemeine Anforderungen: Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

Erhärtliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der größten Größe zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beinlängenlänge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit.



Die in dieser Informationschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), die erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Wamschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Lageichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugschweifern bei Dunkelheit sichtbar ist, die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Pikogramm bezeichnet die Klasse:

Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material	
Klasse 1	Niedrig	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mittel	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoch	0,80 m ²	0,20 m ²

Einschränkung bei der Verwendung:

Tragen Sie die Kleidungsstücke immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber. Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, reibegregenden oder erdverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen versehen werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

EN 343:2019. Regenschutzkleidung. Leistungsanforderungen



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT

Piazza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Wasserdurchgangswiderstand: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (nach Vorbehandlung)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (nach Vorbehandlung)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (nach Vorbehandlung)

Wasserdampfdurchgangswiderstand: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Das Kleidungsstück ist so konzipiert, dass es die von der Norm EN 343:2019 vorgeschriebenen Mindestwerte für diese Klasse erreicht:

- 3: Wasserdurchgangswiderstand (WP) - Nach 5 Waschgängen
- 1: Wasserdampfdurchgangswiderstand (Ret) - Außengewebe
- X: Prüfung der Wasserdurchlässigkeit des verpackten Kleidungsstücks. "X" bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht geprüft wurde.

Die folgenden unverbindlichen Empfehlungen geben die kontinuierliche Tragedauer der PSA in Minuten an

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer					
Temperatur der Arbeitsumgebung (°C)	R _e : Klasse 1	R _e : Klasse 2	R _e : Klasse 3	R _e : Klasse 4	
25	60 min	105 min	180 min	Keine	zeitbegrenzung
20	75 min	250 min	Keine	Keine	zeitbegrenzung
15	100 min	Keine	Keine	Keine	zeitbegrenzung
10	240 min	Keine	Keine	Keine	zeitbegrenzung
5	Keine	Keine	Keine	Keine	zeitbegrenzung

Etikett mit der Pflegeanleitung: Die speziellen Angaben für die Reinigung finden Sie auf dem Bekleidungsetikett.

	Temp. Max 40°C		Nicht bleichen
	Nicht im Wäschetrockner trocknen		In Innenräumen hängend trocknen
	Nicht bügeln		Keine chemische Reinigung

Vor dem Waschen wenden. Das Band oder die Etiketten mit Retroreflexion dürfen nicht gebügelt werden!

Die empfohlene Anzahl der Waschen entnehmen Sie bitte dem Etikett. Die Anzahl der Waschen des Kleidungsstücks ist nicht die einzige Ursache für seinen Verschleiß. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt auch davon ab, wie es verwendet, gereinigt, gelagert usw. wird. Wenn die Kleidungsstücke ihre Schutzklasse nicht mehr garantieren können, müssen sie ersetzt werden z. B.: 1. Die maximale Anzahl der Waschen wurde erreicht, 2. Das Material ist beschädigt, abgenutzt oder zerrissen, 3. Der Reflexionsgrad ist verringert.

Warnhinweis: Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

Aufbewahrung: Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern.

Nach dem Verkauf: Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

Entsorgung: Wenn das Kleidungsstück niemals mit bestimmten Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και τηρώντας τις οδηγίες ασφαλείας. Συμβουλεύεται τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II

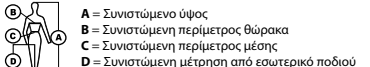
EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτική ενδυμασία: Αδιάβροχο τζάκετ υψηλής ορατότητας, 100% πολυεστέρας με επικάλυψη PU.

Γενικές απαιτήσεις: Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργονομία, την ασφάλεια, τον προστατευτικό των μεγάλων, τη γρήγορη, τη συμπατότητα και τη σημασία της προστατευτικής ενδυμασίας.

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η ενδομικρότητα για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να ανανερείται στον πλάκα μεμονωμένα. Αυτά τα ενδύματα έχουν οριζημαίνεται για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίτοτητας.



Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος αναφέρονται με τον αριθμό κατατεθειμένων υλικών και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Ευρωπαϊκού Κανονισμού σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και αναγνωρίζονται στις προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνονται στο Ευρωπαϊκό πρότυπο και είναι καταλληλά για την καλύτερη δυνατή άμυνα κατά των κινδύνων που προκύπτουν από τον κίνδυνο από αναφλέγοντα. Ένδυμα υψηλής διακρίτοτητας με δυνατότητα ενεργητικής προστασίας για την προστασία του χρήστη. Ένδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό οποιοδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με το φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίτοτητα επιτυγχάνεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φωτός του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατά τα ενδύματα από παραδοσιακά μεγάλου μήκους με υλικά υψηλής διακρίτοτητας. Ο αριθμός στο εικονογράφημα υποδεικνύει την κατηγορία.

Διακρίτοτητα	Περιοχή φθοριζόντων υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο 0,14 m ²	0,10 m ²
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο 0,50 m ²	0,13 m ²
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο 0,80 m ²	0,20 m ²

Περιορισμός χρήσης: Να φοράτε το ένδυμα πάντα κομμημένο. Να το διατηρείτε καθαρό αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίτοτητας αυτού του ενδυμάτων μειωθούν, αντικαθίστε ή αντικαταστήστε την αντικατάσταση του ενδυμάτων με ένα καινούριο. Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μιας εργασίας ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής του δέρματος με το ένδυμα. Εάν επιθυμείτε να επισκευάζετε τα κατασκευασμένα ενδύματα. Το ρούχο δεν θα πρέπει να μεταβληθούν με προσθήκη ετικέτας ή με άλλα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

EN 343:2019. Προστατευτική ενδυμασία έναντι της βροχής. Απαιτήσεις απόδοσης.



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOG
P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Δείκτης αντοχής στη δεισδουση του νερού: WP

Κλάση 1	WP 8.000 Pa @ 80 cm H ₂ O
Κλάση 2	WP 8.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)
Κλάση 3	WP 13.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)
Κλάση 4	WP 20.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)

Δείκτης αντοχής στην εξάτμιση: R_m (m² W/Pa)

1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Το ένδυμα είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να επιτυγχάνει τις ελάχιστες απαιτήσεις που προδιαγράφονται στο EN 343:2019 για την κλάση 3. Διασφαλίστε ότι η δεισδουση του νερού (WP) - Μετά από 5 κύκλους πλύσιματος. Δείκτης αντοχής στην εξάτμιση (Ret) - Εξωτερικό ύψος X: υψηλή υποδομική αντοχή του κατασκευασμένου ενδυμάτων. Το "X" υποδηλώνει ότι το ένδυμα δεν δοκιμάστηκε.

Οι ακόλουθες μη δεσμευτικές συνστάσεις υποδεικνύουν τον χρόνο χρήσης σε λεπτά για τη συνεχή χρήση των ΜΑΠ

Μέγιστος συνιστώμενος χρόνος συνεχούς χρήσης

Θερμοκρασία του χώρου εργασίας (°C)	R _m : Κλάση 1	R _m : Κλάση 2	R _m : Κλάση 3	R _m : Κλάση 4
25	60 λεπτά	105 λεπτά	180 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
20	75 λεπτά	250 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
15	100 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
10	240 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
5	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης

Ετικέτες πλύσιματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδυμάτων για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλύσιματος

- Μέγ. Θερμ. 40 °C
- Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων
- Απαγορεύεται το σιδέρωμα
- Απαγορεύεται η λευκαντική
- Στέγνωμα κρεμασμένο σε αεραγωγό
- Απαγορεύεται το στεγνό καθαίριμα

Πλύσιμο από την ανάποδη. Η γαζία ή οι ετικέτες αντανάκλασης δεν πρέπει να αφαιρούνται. Ανατρέξτε στην ετικέτα για τον συστήσιμο αριθμό πλύσεων. Ο αριθμός των πλύσεων στα οποία υποβάλλεται το ένδυμα δεν είναι η μοναδική παράγοντας φθοράς του ενδυμάτων. Η διακρίση ζωής του ενδυμάτων, η κατάσταση επισκευών, η είδη χρήσης, καθυστερήσεις αποθήκευσης, κ.λπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαταστήσει όταν δεν μπορούν πλέον να διασφαλίσουν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ.: 1. επιτεύχθηκε ο μέγιστος αριθμός πλύσεων, 2. το υλικό αποκρίθηκε κατασκευαστικά, αναμειγνύεται ή σχηματίζονται 3. ετικέτες ανακατακρίτοτητας έχουν υποβραθεί.

Προειδοποιήσεις: Αν υπάρχουν γείσο και κουκούλα μπορούν να λειτουργούν ως προστασία.

Μετά την πώληση: Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων οι ετικέτες ανανοήθηκαν, καταστραφάρκην ή αναμειγνύθηκαν. **Διαβάζετε:** Δεν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορροφήσει ή κλονιστούν συνθήκες απόβλητο υφαινούργια, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νομοθετικές απαιτήσεις για τα είδη απόβλητα.

Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II

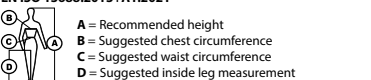
EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing: Weather-resistant high visibility 100% Polyester, PU coated jacket.

General requirements: This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.



The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class.

Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1 Minimum level	0,14 m ²	0,10 m ²
Class 2 Intermediate level	0,50 m ²	0,13 m ²
Class 3 High level	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

EN 343:2019. Protective clothing against rain. Performance requirements



EN 343:2019

Water Penetration Resistance rate: WP

Class 1	WP 8.000 Pa @ 80 cm H ₂ O
Class 2	WP 8.000 Pa (after pre-treatment)
Class 3	WP 13.000 Pa (after pre-treatment)
Class 4	WP 20.000 Pa (after pre-treatment)

Water Vapour Resistance Index: R_m (m² W/Pa)

1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

The garment is designed to meet the minimum requirements laid down by EN 343:2019 for class 3: Water Penetration Resistance rate (WP) - After 5 wash cycles

1: Water Vapour Resistance Index (Ret) - Outer fabric
X: Waterproofing test of the ready-made garment. "X" indicates that the garment has not been tested.

The following non-binding recommendations indicate the usage time in minutes for continuous use of PPE

Maximum recommended continuous wearing time

Ambient working temperature (°C)	R _m : Class 1	R _m : Class 2	R _m : Class 3	R _m : Class 4
25	60 min	105 min	180 min	No time limit
20	75 min	250 min	No time limit	No time limit
15	100 min	No time limit	No time limit	No time limit
10	240 min	No time limit	No time limit	No time limit
5	No time limit	No time limit	No time limit	No time limit

Washing labels: Refer to the garment label for the corresponding washing instruction

- Max. temp. 40°C
- Do not tumble dry
- Do not iron
- Do not bleach
- Do not dry clean
- Do not dry inside

Wash inside out. Do not iron catadioptric reflecting tape or labels! Refer to the label for the recommended number of washes. The number of times the garment is washed is not the only factor that determines garment deterioration. The life of the garment also depends on the type of use, cleaning, storage, etc. The garments should be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g.: 1. the maximum number of washes is reached; 2. the material is damaged, worn or torn; 3. the reflectivity index is degraded.

Warning: If a visor and hood are present, they can provide protection.

Storage: Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places.

After-sales: The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, bleached or removed.

Disposal: If the garment has never been contaminated with particular substances or products, it can be disposed of as normal textile waste, otherwise comply with the legislative requirements in force for special waste.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.

Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ropa de protección: Chaqueta de lluvia de alta visibilidad, 100 % poliéster con recubrimiento de PU.

Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las tallas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas, es adecuada para el uso que se indica a continuación. No es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad capaz de señalizar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo 0,14 m ²	0,10 m ²
Clase 2	Nivel intermedio 0,50 m ²	0,13 m ²
Clase 3	Nivel alto 0,80 m ²	0,20 m ²

Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Llevar la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda; si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, si se ensuciase o contaminase se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas, ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica. Reparar la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

EN 343:2019. Ropa de protección contra la lluvia.

Requisitos de prestaciones.



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
PZZA Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota: la Declaración de Conformidad UE se puede descargar en el sitio web www.payperwear.com

Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsiifiliste tööünete jaoks sobiva riielemise leidmiseks pidage nõu ohutusjuhi või ülemusega. Hoidke see juhend endal kättes, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.

Kõik kõnealusel rõivasesemad vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 KAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Kaitseriist: Ilmastikukindel kõrgnähtavusega 100% polüestri, PU-kihiga kaetud jakk.

Üldnõud Standards on määratletud kaitseriistete ergonomoomia, ohutuse, suuruste, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

Saadaolevad suurused: võkoha ja rindkere sobivuse andmed leiad suuruste tabelist. Kõnealusel rõivasesemad tagavad mugavuse ka siis, kui need kaitsevad muude rõivaste peal.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnaukbermöö
- C = soovituslik võuümbermöö
- D = soovituslik sääre sisekülje mö

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Selle teatisega hõlmatud rõivasesemad vastavad määrsuses (EL) 2016/425 (Euroopa määris isikukaitsesevahendite kohta) sätestatud oluliste tervise- ja ohutusüetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need ei sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivase, mis võimaldab kasutaja kohalolekut visuaalselt näidata. Rõivase, mida tuleb kanda vähes nähtavusega tingimustes mistahes päevavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki esitulede valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riistele ja ala tausta vahel, milles rõivase on nähtav, ning suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammide olev number viitab klassile:

Nähtavus	Florestse-riivamaterjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Miinum-tase 0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Keskmine tase 0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Kõrg tase 0,80 m ²	0,20 m ²

Kasutusjuhend (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
Kandke rõivaset alati kinninõubituna. Hoidke see puhtana: kui rõivasesem kõrgnähtavuse omandused on ohustatud, määratud või saastunud, siis vahetage rõivase välja. Kõnealusel rõivasesem sobib kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel tervist kahjustada. Teadokohale ei ole kõnealusel rõivasesemal naha kokkupuutel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivasesemad ei tohi parandada. Rõivasesemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märgiseid. Rõivasesemad võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

EN 343:2019. Kaitseriistetus vihma vastu.

Toimivusnäid



EN 343:2019

Veekindlusmäär: WP

Klass 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klass 2	WP 8.000 Pa (pärsast eeltootlust)
Klass 3	WP 13.000 Pa (pärsast eeltootlust)
Klass 4	WP 20.000 Pa (pärsast eeltootlust)

Veearukindlusindeks: R_{et} (m² W/Pa)

1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

Rõivase on ette nähtud vastama standardi EN 343:2019 minimumnõudele järgmise klassi puhul:

3: Veekindlusmäär (WP) – pärsast vii pesutiikiti
1: Veearukindlusindeks (Ret) – pealriie
X: Valmisriivade veekindluse test, „X“ näitab, et rõivaset pole testitud.

Järgmised mittesiduvad soovitusel näitavad isikukaitsesevahendite pideva kasutuse kasutusesea kestvust

Maksimaalne soovitatav pidev kandmiseaeg

Ümbriste töötemperatuur (°C)	R _{et} Klass 1	R _{et} Klass 2	R _{et} Klass 3	R _{et} Klass 4
25	60 min	105 min	180 min	Ajalimit puudub
20	75 min	250 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
15	100 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
10	240 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
5	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub

Pesulisidid Pesujuhiseid tuleb vaadata rõivasisidilt.

- Max temp. 40 °C
- Ei tohi pleegitada
- Ei tohi kuivatada trumlekumist
- Ei tohi triikida
- Ei tohi puhastada MAX 25X

Peske pahempidi pööratuna. Katoalopeelise helkurriivava vii silte ei tohi triikida!
Soovitatud pesukordade arvu vaadake rõivasisidilt. Rõivasesemad pesukordade arv ei ole aianus tegur, mis määrab rõivasesem seisukorra halvenemise. Rõivasesem kasutusaja sõltub ka kasutusviisist, puhastamisest ja hoiustamisest (ne. Juhul kui rõivasesemad ei suuda tagada optimaalset kaitsetaset, tuleb need välja vahetada, näiteks järgmistel juhtudel: 1. saavutatud on maksimaalne pesukordade arv; 2. materjal on kahjustunud või kulunud; 3. peegelduksnäitaja on kulunud.

Hoiatus! Viisiri või kapuutsi olemasolu korral pakuvad need kaitset. **Hoiustamine** Rõivasesemad ei tohi hoiustada otsele päikesevalguse käes. Rõivasesemad peab hoiustama kuivas ja puhtas kohas.

Müüjajärgsed tingimused Tarnija ei vastuta rõivasesemete eest, mille silte on eiratud, pleegitatud või need on eemaldatud. **Kõrvaldamine** Juhul kui rõivase pole mitte kunagi olnud kindla aine või tode teo saastunud, võib selle kõrvaldada tavapärase tekstiilijätmenä. Vastasel juhul järgige erijätmete õigusaktide nõudeid.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
PZZA Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Märkus. EL vastusdeklaratsioon on allalaeat www.payperwear.com

i Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pyydä turvallisuuspäälliköitä tai esihenkilöitä neuvoa vaatteista, jotka sopivat tiettyihin työvaattuksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niihin tarvittaessa.

CE Kaikki nämä vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Suojaavaetus: Säänskestävä huomioväriinen polyuretaani-päällysteinen takki, 100 % polyesteriä.

Yleiset vaatimukset: Standardi määrittää yleiset suorituskykyvaatimukset suojavaatteiden ergonomialle, turvallisuudelle, koon määrittämiseen, yhteensopivuudelle ja merkinnöille.

Saatavilla olevat koot ja välinnot: Katso vartalon- ja vyötärönmittauksen mittat kokotaulukosta. Nämä vaatteet on suunniteltu vartistamaan käyttäjän mukavus myös muiden vaatteiden päälle puettuna.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = suositeltu pituus
- B = suositeltava vartalonympäry
- C = suositeltava vyötärön ympäry
- D = suositeltava lahkeen pituus

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittäin näkyvä vaateus.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Näillä vaatteilla merkityt vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 huomiointimäärä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olennaisesti terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja on suunniteltu alla lueteltuihin käyttötarkoituksiin mutta EIVÄT kaikkiin sellaisiin käyttötarkoituksiin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomiovaate. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päivänvalossa ja heijastamaan ajoneuvojen ajovälineitä tulevaa välimatkaa. Näkyvyyttä parantavat vaateen laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä se on kontrasti vaateen ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

	Näkyvyys	Fluore-soivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähimmäis-aistasto	0,14 m ²	0,10 m ²
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m ²	0,13 m ²
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m ²	0,20 m ²

Käyttörajoitukset: Käytä vaatteita aina välis asti suljettuna. Pidä vaate puhtaana: jos vaateen huomio-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaateita voidaan käyttää koto työpäivän ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä, karinogeenisia tai mutageenisia aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen muilla haitallisilla tavoin. Tämän vaateen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Vaatteita ei saa muuttaa lisäämällä niihin merkkejä tai merkintöitä. Vaatteita saa käyttää vain niiden erityiseen käyttötarkoitukseen.

EN 343:2019. Suojaavaatetus sadetta vastaan. Suorituskykyvaatimukset



EN 343:2019

Vedenkestävyysohjeet: WP	
Luokka 1	WP 8.000 Pa tai 80 cm H ₂ O
Luokka 2	WP 8.000 Pa (esikäsitellyn jälkeen)
Luokka 3	WP 13.000 Pa (esikäsitellyn jälkeen)
Luokka 4	WP 20.000 Pa (esikäsitellyn jälkeen)

Vesihöyryn läpäisyvastusindeksi: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Vaate on suunniteltu täyttämään EN 343:2019 standardin vähimmäisvaatimukset seuraavalla luokalla: 3: Vedenkestävyysohjeet (WP) – viiden pesukerran jälkeen 1: Vesihöyryn läpäisyvastusindeksi (Ret) – päääliskangas X: Valmiin vaateen vedenpitävyydestä. X-merkki tarkoittaa, että vaateita ei ole testattu.

Seuraavat ei-sitovat suositukset koskevat henkilönsuojajelinten yhtäjaksoista käyttöaika minuuteissa:

Pisin suositeltu yhtäjaksoinen käyttöaika				
Työpömpistön lämpötila (°C)	R _v : Luokka 1	R _v : Luokka 2	R _v : Luokka 3	R _v : Luokka 4
25	60 min	105 min	180 min	Ei aikarajaa
20	75 min	250 min		Ei aikarajaa
15	100 min			Ei aikarajaa
10	240 min			
5				Ei aikarajaa

Pesumerkinnit: Katso vastaavat pesuohjeet vaateen tuotetupusta.

- Suurin lämpötila 40 °C
- Ei valkaisu
- Ei rumpukuivausta
- Ripusta kulumaan sisälle
- Ei sillystä
- Ei kuivausputa
- MAX 25X**

Pese nurinpäin. Katadioptriista heijastinauhaa ja tuotemerkintöitä ei saa sillyttää. Katso suositeltu pesukertojen määrä tuotetupusta. Vaateen kulumiseen vaikuttaa sen pesukertojen lisäksi monia muita tekijöitä. Vaateen käyttöikä riippuu myös muun muassa sen käytettävyydestä, puhdistuksesta ja säilytyksestä. Vaatteet on vaihdettava uusiin, kun ne eivät näe takaa optimaalista suojastoasta esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: 1. pesukertojen enimmäismäärä on saavutettu, 2. materiaali on vahingoittunut, kulunut tai reventynyt, ja 3. heijastinauhasta on heikentynyt.

Varoitus: Jos vaatteessa on visiri ja huppu, ne voivat suojata käyttäjää.

Säilytys: Älä säilytä vaatteita paikossa, jotka altistuvat suoralle auringonvalolle. Pidä vaatteet kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Myynnin jälkeen: Toimitetta ei ole vastustava vaatteita, joiden sisältämät merkinnät on jätetty huomiotta, joissa on tahroja tai jotka ovat poistettu.

Häivittäminen: Jos vaate ei ole koskaan saanut erityisiä aineita tai tuotteita, se voidaan häivittää normaalin tekstiilijätteen mukana. Muussa tapauksessa on noudatettava erikoisjätteen käsittelyä koskevaa voimassa olevaa lainsäädäntöä.

i Lire attentivement les instructions avant d'utiliser ces produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou son supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.

CE Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vêtement de protection: Veste anti-pluie haute visibilité, 100 % polyester avec enduit en PU.

Exigences générales: La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'inocuité, à la désignation des tailles, au vieillissement et à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

Taille disponible et Gamme: La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Hauteur conseillée
- B = Tour de poitrine recommandé
- C = Tour de taille recommandé
- D = Mesure de l'entrejambe recommandé

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habilleme haute visibilité.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous ; ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matériau à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétro réfléchissant
Classe 1 Niveau faible	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2 Niveau intermédiaire	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3 Niveau élevé	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite d'utilisation: Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre : en cas d'altération, de salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

EN 343:2019. Vêtements de protection contre la pluie. Exigences de performance



EN 343:2019

Coefficient de résistance à la pénétration de l'eau: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (après prétraitement)
Classe 3	WP 13.000 Pa (après prétraitement)
Classe 4	WP 20.000 Pa (après prétraitement)

Coefficient de résistance à la vapeur d'eau: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Le vêtement est conçu pour répondre aux exigences minimales prescrites par la norme EN 343:2019 pour la classe : 3 : Coefficient de résistance à la pénétration de l'eau (WP) - Après 5 cycles de lavage 1 : Coefficient de résistance à la vapeur d'eau (Ret) - Tissu extensible X : Essai d'imperméabilité du vêtement confectionné. « X » signifie que le vêtement n'a pas été testé.

Les recommandations non contraignantes suivantes indiquent en minutes les temps d'utilisation relatifs à une utilisation prolongée des EPI.

Temps maximum recommandé d'utilisation prolongée				
Température du lieu de travail (°C)	R _v : Classe 1	R _v : Classe 2	R _v : Classe 3	R _v : Classe 4
25	60 min	105 min	180 min	Aucune limite de temps d'utilisation
20	75 min	250 min		Aucune limite de temps d'utilisation
15	100 min			Aucune limite de temps d'utilisation
10	240 min			
5				Aucune limite de temps d'utilisation

Étiquettes de lavage: Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondants.

- Température max. 40°C
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher dans un tambour rotatif
- Sécher étendu en intérieur
- Ne pas repasser
- Ne pas nettoyer à sec
- MAX 25X**

Laver à l'envers. La bande ou les étiquettes à réflexion catadioptrique ne doivent pas être repassées. Se reporter à l'étiquette pour connaître le nombre de lavages recommandé. Le nombre de lavages auquel le vêtement est soumis ne constitue pas le seul facteur de détérioration du vêtement. La durée de vie du vêtement dépend également du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements devraient être remplacés dès lors qu'ils ne peuvent plus garantir les niveaux de protection optimaux, par ex. : 1. le nombre maximum de lavages est atteint ; 2. le matériau est endommagé, use ou déchiré ; 3. l'indice de réflectivité est dégradé.

Avertissements: Le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

Stockage: Ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

Service après-vente: Le fournisseur ne sera pas responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abimées ou levées.

Élimination: Si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

דרגת התנגדות לחריטת מים: WP	
1 סיגול	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
2 סיגול	WP 8.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)
3 סיגול	WP 13.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)
4 סיגול	WP 20.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)

מדד התנגדות לאדי מים: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	R _e ≤ 40 > 25
3	R _e ≤ 25 > 15
4	R _e ≤ 15

הבגד תונק לעומד דרישות המימיום שנקבעו בתקן EN 343:2019 ובגד סיגול 3. דרגת התנגדות לעומד מים (WP) - לאחר 5 מחזורי בדיקה 1: מדד התנגדות לאדי מים - בד חיוני 2: בדיקת עמידות למים של בגד נמוך לשימוש - בד חיוני 3: "X" המציין שהבגד נבדק.

העמידות לאדי מים חיונית בהיות מעצמות את זמן החימום בדקות עבור שימוש רציף בידי גוף אנושי (PPE)

זמן לבישה רצופה מרבי מומלץ			
R _e סיגול	R _e סיגול	R _e סיגול	R _e סיגול
4	3	2	1
25	20	15	10
60 דקות	105 דקות	180 דקות	אין הגבלות
75 דקות	250 דקות	אין הגבלות	זמן
100 דקות	אין הגבלות	זמן	
240 דקות			
5			
אין הגבלות			זמן

חיוניות תוארוה: עיין פרטיה הבגד לקבלת הוואות הכביסה והמתאמת

טמפרטורה מקסימלית 40°C

שיש לנולת לייבוש בותן מבנה

אין להנצח

MAX 25X

אין להשתמש במבלין

ביתון מבנה

איש לבצע ניקוי

עין לביכ של הגד הפוך: אין לנצח את הרטט או החויות הזוהרים הקטיופטריום! עיין בחויות לקבלת מספר הכביסה המומלץ. מספר הכביסה שעובר הבגד אינו הגורם היחיד שקובע את החלטת הבגד. משך יין היבוב תלו גם בסוג השימוש, הניקוי, החסכון וכו'. יש להחליף את פרטי הלבוש כאשר אינם יכולים יותר להספיק. גומת הגנה אופטימלית, גבון 1. לאחר מספר הכביסה הרב, 2. אם הומוני נזוף, התבלה או נזקק. 3. אם אינדיקס התרת האור נחלש.

אזורה: אם יקיים ברדס ומגן פנים, כיסולתם להעיק הגנה. **אחסון:** אין לאחסן את פרטי הלבוש במקומות החשופים לאור שמש ישיר. יש לשמור את פרטי הלבוש במקומות יבשים ונקיים. **לאחר ההכירה:** הפסק אינו אחראי על פרטי לבוש שסופלו שלא בהתאם לחויות החויות, או שחלוליות לטוים ותבלו או חסרו. **קילוף:** אם הבד מנוול לא זוזם בחומרים או במגורים מסוימים ניתן ללקטו כשפסד בד גרילה. אחרת, יש להגוש בהתאם לדרישות החוק שתחלת על אספה מיוחדת.

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

יש לקרוא בעיון את ההוראות לפי השימוש במוצרי ביטוח החייוני עם סמל הכביחות או עם המעמד בקרב ביוגט לביגו. החייוני לדרשות עבודת ספציפיות. יש לעמוד הוראות אלה בהישד יד כדי שאפשר יהיה לעיין בקבל תע.

כל פרטי הלבוש האלה תואמים לתקנה (EU) 2016/425 EN ISO 13688:2013+A1:2021

ביגוד מגן: גלט עמיד זמנו אוויר בעל רטאות גבוהה 100% פוליאסטר, מצפונה PU.

דרישות כלליות: תקן זה מציין את דרישות הביצועים הכלליות עבור הרטאות אנוש, ביטוח, גלים, בלאי, תאמות וסימון של ביגוד מגן. **הטון גרלים ואפשרויות:** עיין בטבלת הגרלים כדי להתאים את מידות הוואות וההרה פרטי לבוש אלה מנצח במטת להבטיח נוחות גם לנבשים מעל פרטי לבוש אחרים.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = גובה מנוול
B = היקף חזה מנוול
C = היקף מותן מנוול
D = אורך פנימי מנוול של הרגל

EN ISO 20471:2013+A1:2016. ביגוד בנראות גבוהה.

3

EN ISO 20471:2013+A1:2016

פרטי הלבוש שמסומים על ידי הערת מידע זו עומדים בדרישות החייוניות לביאות ולביטוח של תקנה (EU) 2016/425 (התקנה החייונית לגבי ביאות לרונה, אישיות) ועומדים במפרטים שלוליים בתקנים האירופיים ומתאימים לשימוש שמפורט לתוף. הם אינם מתאימים לכל השימושים שאינם מוזכרים. בגד בעל רטאות גבוהה שסומולו לעיין חזונית נכוחות יש משמש. הבגד נועד לבישה בתנאי רטאות יורה לכל מצב של אור יבוי ותוארה של רכב כושי. הרטאות מסופקת על ידי ההוקן ובו הבודד לאזור הרקע שבו פרטי הלבוש נראה ועל ידי נמנות של אזורים גרלים של חומרים בעלי רטאות גבוהה. המספר באזור מציין את הרטאות.

רטאות	אזור של חומר פלאורסצנט	אזור של חומר רטור-רפלקטיבי
1 סיגול	0,14 m ²	0,10 m ²
2 סיגול	0,50 m ²	0,13 m ²
3 סיגול	0,80 m ²	0,20 m ²

הבטלות שימוש: יש ללוש את הבגד כשהוא רוכס עד הסוף המיד. שמור עליו נקי. אם תבנות הרטאות הגברה על בגד לחלוש, תמלולו או תרדוהו. הולף אתו הבגד חזב בד הז ממתים לשימוש למשך יום הנובהו יאנו כפיל עומרים חומרים, או מנוגים (mutagenic) שלוליים להשפיע לרעה על הרטאות בכל מנום אחר. לא ידוע על הגנבה אלרגית נשנתת ממגע של בגד זה עם עור. אל תסכל לתקן פרטי לבוש שפגמו. אין לנשות את פרטי הלבוש על ידי הספעת חויות או סימום. יש להשתמש בפרטי הלבוש עבור מטרם מספציפית לבד.

EN 343:2019. ביגוד מגן מפני שם. דרישות ביצועים

3
1 X

EN 343:2019

Pažljivo pročitajte upute prije uporabe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Bržno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Šva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odjeća: Jakna za kišu visoke vidljivosti, 100 % POLIESTER, presvučena PU-om.

Opći zahtjevi: normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspoloživa veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsja pogledajte tablicu s mjerama. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčenja udobnosti čak i kada se nosi nepovrh druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = preporučena visina
B = predloženi opseg prsja
C = predloženi opseg struka
D = predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.

3

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi), zadovoljava specifičnije obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se želi vizualnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti, svjetlosti prednjih svjetla vozila i tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred.

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektivnog materijala	Najniža razina	
			Razred 1	Razred 2
Razred 1	0,14 m ²	0,10 m ²		
Razred 2	0,50 m ²	0,13 m ²		
Razred 3	0,80 m ²	0,20 m ²		

Ograničenja pri uporabi: Uvijek nosite odjeću zakopčanu. Održavajte čistom; ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zaprikljalu ili onečiste, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ili mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom slučaju. Nije pogodna njezina alergijska reakcija prouzročena dotičnom odjećom s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namenu.

EN 343:2019. Odjeća za zaštitu od kiše. Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn

3
1 X

EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Razred 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Razred 2	WP 8.000 Pa (nakon predoabrabe)
Razred 3	WP 13.000 Pa (nakon predoabrabe)
Razred 4	WP 20.000 Pa (nakon predoabrabe)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Odjeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahtjeva propisanih normom EN 343:2019 za razred: 3: Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) - nakon 5 ciklusa pranja 1: Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) - vanjska tkanina X: Test nepropusnosti isporučene odjeće. Znakom "X" označava se da odjeća nije testirana.

Slijedeći se neobvezujućim preporukama ukazuje na vrijeme uporabe u minutama za stalnu uporabu OZO-a

Najveće preporučene vrijeme za stalnu uporabu				
Temperatura radnog okruženja (°C)	R _e : Razred 1	R _e : Razred 2	R _e : Razred 3	R _e : Razred 4
25	60 min	105 min	180 min	Nema ograničenja vremena uporabe
20	75 min	250 min		Nema ograničenja vremena uporabe
15	100 min			Nema ograničenja vremena uporabe
10	240 min			
5				Nema ograničenja vremena uporabe

Etikete s uputama za pranje: Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedinih i pranju.

40 Maks. temp. 40 °C

Ne sušite u sušilici

Ne glačajte

MAX 25X

Ne izbjeljivati

Sušite obješeno u unutrašnje strane

Kemijsko čišćenje nije dopušteno

Perite izvnutno naopačke. Trake ili etikete s katadiopernom refleksijom ne smijte se glatati! Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vrijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća se trebela zamijeniti kada se njom više ne mogu jamčiti optimalne razine zaštite npr. 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošeni ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu. **Skladištenje:** ne odlažite odjeću na mjestu izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevu predmetne na suhim i čistim mjestima. **Usluga nakon prodaje:** dobavljač je nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene. **Odgođanje:** ako odjeća nikada nije onečisćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.



Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy feleltesével az adott munkavégzés követelményének megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.



Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendeletnek. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőöltözék: Jól láthatósági esőkabát, 100% poliészter PU bevontattal.

Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőöltözet általános teljesítménykövetelményeit ergonomía, ártalmatlanság, a méret meghatározás, elhasználódás, védőöltözetek kompatibilitásának és jólesésének tekintetében.

Elérhető méretek és választás: A kényelmes deréköbés és mellbőség tekintetében lásd a mérettáblázatot. Ezeket az öltözöket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felveje is kényelmesen viselhesnek.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Javasolt testmagasság
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott deréköbés
- D = Ajánlott belső lábszár hossz

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel az 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközök) szülő európai parlamenti és tanácsi rendelete) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő munkatársnak biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat. Kedvezőtlen látási viszonyok között, nappali fényben és sötétben járművek fényzónáinak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjének környezete között erős kontrasztot, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A piktogramon szereplő szám az osztályjel.

Láthatóság	Fluoreszcens az anyag felületén	Fényvisszaverő anyag felületén
1. osztály	Minimális szint	0,14 m ²
2. osztály	Közepes szint	0,50 m ²
3. osztály	Magas szint	0,80 m ²

A használat korlátozása:

Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sérül, károsodik vagy beszenyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergia, bőrirritáció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkekkel vagy márkajelzésekkel ellátni. A ruházatot mindig a feltüntetéseinek megfelelő célra kell használni.

EN 343:2019. Eső elleni védőruházat. Teljesítményre vonatkozó követelmények



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafið samráð við öryggisráðgjafa eða yfirmann varðandi klæðnað sem þarf sérstök vinnuskilyrði. Geymið þessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað í þær hvenær sem þörf krefur.



Allar þessar flukur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Hlíffarfatnaður: Veðurþolinn vel sýnilegur PU-húðaður jakki, 100% polyester.

Almennar kröfur: Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammiðstöð fyrir vinnuvettfræðilega eiginleika, öryggi, stærðir, slípti, samhefni og merkingar hlífðarfatnaðar.

Stærðir og valkostir í boði: Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmál eru í stærðarflögu. Þessar flukur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvel þott flíkin sé notuð yfir öðrum fatnaði.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Ráðlegð hæð
- B = Ætlað brjóstmál/yfirvidd
- C = Ætlað mittismál
- D = Ætlað innarmál fötlégs

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskinsfatnaður.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Flukurnar sem þessar upplýsingar varða samræmt grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilyngingum í evrópsku stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er í listanum hér að neðan. Þær henta EKKD fyrir notkun sem ekki er tilgreind í listanum. Endurskinsflúk sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í lélegu skuggi, við lítið bíttuskýri eða í bjarna frá blýlisum í myrkt. Sýnileiki er tryggður með því að skapa skýrt líftanum milli flúknarinnar og bakgrunnns svæðisins þar sem flíkin er notuð sést og með því að nota endurskinsflúta í stóra hluta flúkninnar. Talan á skýringamyndinni stendur fyrir flókkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálfvísandi efni	Stærð svæðis með endurskinsflé
Flokkur 1	Neðsta stig	0,14 m ²	0,10 m ²
Flokkur 2	Millistig	0,50 m ²	0,13 m ²
Flokkur 3	Hæsta stig	0,80 m ²	0,20 m ²

Notkunarkröfnarmerki:

Hennarflíkin alltaf alveg upp við notkun. Haldið flíkinni breinni: Eflíkin heitir að slást vel, óhreinkast eða atast menningarfum skipta flíkinni út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitruferri, krabbameinsvaldandi eða stökkþýðandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skýlingi. Ekki er vítað um nein ónæmisviðbrögð vegna snertingar þessari flúk við húðina. Reyndu ekki að gera við flíku sem hafa skemmt. Ekki má breyta flúkum með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Engingun skola nota flíkin í þeim tilgangi tilgreindur er.

EN 343:2019. Regnfatnaður. Kröfur um notháfi



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Viðnám gægn vatni: WP	
Flokkur 1	WP 8.000 Pa eða 80 cm H ₂ O
Flokkur 2	WP 8.000 Pa (eftir formeðhöndlun)
Flokkur 3	WP 13.000 Pa (eftir formeðhöndlun)
Flokkur 4	WP 20.000 Pa (eftir formeðhöndlun)

Viðnámsstöðull vatnsgröfu: R _m (m ² /W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Flíknir er ætlað að uppfylla lágmarkskröfur sem mælt er fyrir um í EN 343:2019 fyrir flokk: 3; Viðnám gægn vatni (WP) – Eftir 5 þvotta 1; Viðnámsstöðull vatnsgröfu (R_m) – eftir 5 þvotti 1; Vatnsheimsnispröfun á tilbláunni flíku „X“ táknað að flíkin ekki gengist undir pröfun.

Eftirfarandi tilmeili, sem eru ekki bindandi, eiga við um notkunartíma í mínútum við samfellda notkun persónuhlífar (PPE)

Ráðlagður hámarkstími við samfellda notkun					
Umhverfshiti við vinnu (°C)	R _m : Flokkur 1	R _m : Flokkur 2	R _m : Flokkur 3	R _m : Flokkur 4	
25	60 mín	105 mín	180 mín		Engin tímamörk
20	75 mín	250 mín			Engin tímamörk
15		100 mín			Engin tímamörk
10		240 mín			
5					Engin tímamörk

Þvottamerkingar: Skoðið merkið miðað á fatnaðinn til að sjá samsvorandi þvottaleiðbeiningar.

Hám. hitastig 40 °C	Notið ekki bleikni
Þurrkið ekki í þurrkara	Hengjið til þerris innanhúss
Má ekki strauja	Má ekki þurrhreinna
MAX 25X	
Þvótt á röngunni. Ekki má strauja límband eða merkið mið með þvottum.	
Upplýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta er að finna á merkið miðinu.	
Fíldi skipta sem flúk er þvegin er ekki eini áhrifsbátturinn sem ræður endingu flúkninnar. Líftími flúkninnar fer einnig eftir notkunarsíðu, hreinruni, geymslu o.s.frv. Þegar flíkin er ekki lengur tryggd skýrnalega vörn skal skipta henni út. Ld. ef. 1. hámarksfjöldi þvotta eða 2, efnio er skemmt, lítið eða ríðir. 3. endurvarphæfni hefur minnkað.	
Svíðandi: Eflíndilshlífr og hettu eru á flíkin getur slukur búnauður veitt vör.	
Geymsla: Geymið flúknar ekki á stað þar sem þær verja fyrir beinu sólarljósi. Geymið flúknar á þurrum, hreinu stað.	
Eftir sölu: Þirgdirnar þer ekki ábyrgð á flúkum efl merkingar hafa verið hunsaðar, skemmdar eða farlægðar.	
Förgun: Efl fatnaðinn hefur aldrei meiginast afliðteknum eflrum eða vörum er hætt að farga hörgum sem venjulegum textilurgangum, að öðru leyti skal fara eftir gildandi lögum um sérstakán úrgang.	

Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производот за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџер во однос на содржината на облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.

CE Целата облека е во согласност со Регулативата (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Заштитна облека: Водоотпорен комплет со висока видливост, 100% ПОЛИЕСТЕР БЛОЖЕН СО ПУ.

Општи барања: Парка за тројна употреба со висока видливост. OUTER JACKET: надворешност и поставта 100% ПОЛИЕСТЕР INNER JACKET: надворешност, поставта и подметок 100% ПОЛИЕСТЕР

Достапна големина и избор: Соодветноста за струкот и Градите мора да биде наведена на табелата со големина. Овие допови од облеката се создадени за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препорачана висина
- B = Препорачан обем на гради
- C = Препорачан обем на струк
- D = Препорачана мерка на внатрешност на нога

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (EU) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштита на опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употреба во одредени подоруи. Не е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го синхронизира присуството на користникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во која било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темнина. Видливоста се осигурува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи рефлективни материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

	Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Површина на рефлектирачки материјал
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m ²	0,10 m ²
Класа 2	Средно ниво	0,50 m ²	0,13 m ²
Класа 3	Високо ниво	0,80 m ²	0,20 m ²

Органичување на упатствата: Секое носете ја облеката прицврстена. Чувајте ја чиста; ако секогаш вие ја носите облеката заварувајте ја напредно ако се извадка или контримајте ја, заменете ја облеката наместо тоа. Оваа облека е пригодна за употреба до првот не испушти работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутирајќи супстанции. Не користете ја облеката во услови во кои било друга сителста. Не се познати алергиски реакции поради контакт со оваа облека. Не фрлајте ја облеката. Не се поправајте оштетената облека. Облеката не треба да се менува додека не се етикетите или ознаки. Облеката треба да се користи само за нејзината специфична намена.

EN 343:2019. Облека за заштита од дожд. Барања за изведба



EN 343:2019

Индекс на отпорност на пенетрација на вода: WP	
Класа 1	WP 8.000 Pa о 80 cm H ₂ O
Класа 2	WP 8.000 Pa (по претходен третман)
Класа 3	WP 13.000 Pa (по претходен третман)
Класа 4	WP 20.000 Pa (по претходен третман)

Индекс на отпорност на водена пара: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Облеката е дизајнирана да го достигне минимумот прописан со EN 343:2019 за класата:
 3: Индекс на отпорност на пенетрација на вода (WP) - По 5 циклуси на перење
 1: Индекс на отпорност на водена пара (Ret) - Надворешна ткаенина
 X: Тест за водоотпорност на готовата облека. "X" означува дека делот од облеката не е тестиран.

Следните необврзани препораки го означуваат времето на употреба во минути за континуирана употреба на ЛЗО

Максимално препорачано време за континуирана употреба				
Температура на работната средина (°C)	R _m Klasse 1	R _m Klasse 2	R _m Klasse 3	R _m Klasse 4
25	60 мин.	105 мин	180 мин	Нема преписано ограничување на употреба
20	75 мин.	250 мин	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба
15	100 мин.	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба
10	240 мин.	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба
5	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба	Нема преписано ограничување на употреба

Етикет за перење: Помолнете ја етикетата на облеката за соодветните информации за перење.

- Макс. темп. 40 °C
- Да не се избува
- Да се суши од внатрешната страна
- Не се дозволува хемиско чистење
- Да не се пере од обратната страна.
- Ретрофлектирачка лента или етикетите не смеат да се пеглаат!

Помолнете ја етикетата за бројот на препорачани перења.
 Бројот на перења на кои се подложува облеката не бројот на единствениот фактор на деградација на облеката. Животноет век на облеката зависи и од видот на прање, чистење, чување итн. Облеката треба да се замени кога повеќе не може да обезбеди оптимални нивоа на заштита, на пр.: 1. се постигнал максималниот број на перења; 2. материјалот е оштетен, изабен или истиснат; 3. ретрофлектирачки индикатор е деградирани.

Предупредувања: Доколку има, штитникот и капата мора да бидат заштитени.
Чување: Облеката да не се чува на места изложени на директна сончева светлина. Облеката треба да се чува на суви и чисти места.
По продажба: Добавувачот нема да биде одговорен за облеката кога етикетите се игнорираани, оштетени или отстранети.
Фрлање во отпад: Ако облеката никогаш не била претнамнирана со одредени супстанции или производи, може да се фрли како обичен текстилен отпад, илнуа треба да се почитуваат важечките законски барања за специјален отпад.

Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbevechten. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.

CE Alle deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beschermende kleding: Regenjas met grote zichtbaarheid, 100% polyester met PU-coating.

Algemene eisen: Deze norm specificeert de algemene prestatievereisten betreffende ergonomie, onschadelijkheid, metaalafdrijving, slijtage, compatibiliteit en marking van de beschermingskleding.

Beschikbare maat en keus: De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Aanbevolen lengte
- B = Aanbevolen borstomvang
- C = Aanbevolen taille
- D = Aanbevolen binnenbeelngte

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de EU Verordening 2016/425 (Europese Verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor gebruik in de volgende omstandigheden. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid die de aanwezigheid van de drager 'visueel' kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

Zichtbaarheid	Zone met fluorescent materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau, 0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Medium niveau, 0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoog niveau, 0,80 m ²	0,20 m ²

Beperking van het gebruik: Draag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoon: vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervuild of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkperiode, maar moet worden gereinigd met behulp van mutagenen stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra lussen of andere merken. Kledingstukken mogen alleen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

EN 343:2019. Regenkleid. Prestatievereisten



EN 343:2019

Index weerstand tegen penetratie van water: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa о 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (na voorbehandeling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (na voorbehandeling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (na voorbehandeling)

Index weerstand tegen waterdamp: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

De kleding is ontworpen om de minimale vereisten te behalen zoals opgegeven door de norm EN 343:2019 voor de klasse:
 3: Index weerstand tegen penetratie van water (WP) - na 5 wasbeurten
 1: Index weerstand tegen waterdamp (Ret) - Stof aan de buitenzijde
 X: Onoorloofdeheidsproof van het verpakte kledingstuk. "X" geeft aan dat het kledingstuk niet werd getest.

De volgende niet-bindende aanbevelingen geven de gebruiksduur in minuten aan voor een continu gebruik van de PBM

Aanbevolen maximale duur voor continu gebruik				
Temperatuur van werkomgeving (°C)	R _m Klasse 1	R _m Klasse 2	R _m Klasse 3	R _m Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Geen limiet voor de gebruiksduur
20	75 min	250 min	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur
15	100 min	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur
10	240 min	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur
5	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur

Waslabels: Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdatastels.

- Max. temp. 40°C
- Niet drogen in een droogtrommel
- Niet bleken
- Niet strijken
- Hangend binnen drogen
- Niet droog reinigen

Binnesse buiten wassen. Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!

Maak gebruik van het label voor de aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reinigings- of opslag- en kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveau kunnen bieden. Bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt. 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gescheurd; 3. De index van het reflectievermogen is aangetast.

Waarschuwingen: Indien aanwezig, kunnen het vizier en het kap van het beschermende type zijn.
Opslag: Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

Aftersales: De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd.
Verwijdering: Als het kledingstuk niet voortdurend is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd. Het is niet aanvaardbaar om het te gebruiken om er zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.



Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfor deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klar som passer til spesifikke arbeidskvar. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan rådfore deg med dem når som helst.



Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Verneklær: Værbestandig høy synlighet 100 % polyester, PU-belagt jakke.

Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomi, sikkerheten, størrelsen, situasjon, kompatibilitet og merking av verneklær.

Tilgjengelige størrelser og valg: Vis til størrelsestabellen for passform for midje og brystkasse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innsiden av bein

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerkningen, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europaisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listen opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuell kan indikere brukers tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige sikthforhold i enhver dagsyltsituasjon, og i lys av blytten i mørket. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdene bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materiale. Tallet på piktogrammet angir klassen:

Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med reflekterende materiale
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m ²
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m ²
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m ²

Bruksbegrensninger:

Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent. Skulle de høy synlighetsegenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjent allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagg og huden, ikke reparer ødelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

EN 343:2019. Verneklær mot regn.

Ytelseskrav



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21105 Busto Arsizio (VA) - Italy

Merke: EU-samsvarserklæringen kan lastes ned fra internettiden www.payerwear.com



Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przedstawić starannie, umożliwiając skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Odzież ochronna: Kurtka przeciwdeszczowa o wysokiej widoczności, 100% POLIESTER z powłoką PU.

Wymogi ogólne: Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, nieszkodliwości, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić table rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = zalecany wzrost
- B = sugerowany obwód tułowia
- C = sugerowany obwód pasa
- D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odzież ojetta niniejsza ulotka informacyjna jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europaiskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz z wymogami specyfikacji zawodowych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej; NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności, w której odzież jest widoczna oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia. Który odzież jest widziana oraz obecności dużej powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odblaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograniczenia użytkowe:

Zwłaszcza nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości; w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widoczność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skóra reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietkami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

EN 343:2019. Odzież chroniąca przed deszczem.

Wymagania eksploatacyjne



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21105 Busto Arsizio (VA) - Italy

Uwaga: Deklarację Zgodności UE można pobrać ze strony internetowej www.payerwear.com

Wskaźnik odporności na przenikanie wody: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (po obróbie wewnętrznej)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (po obróbie zewnętrznej)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (po obróbie zewnętrznej)

Wskaźnik odporności na parę wodną: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odzież została zaprojektowana w sposób zapewniający spełnienie minimalnych wymagań określonych w normie EN 343:2019 dla klas:

3: Wskaźnik odporności na przenikanie wody (WP) - Po 5 cyklach prania
 1: Wskaźnik odporności na parę wodną (Ret) - Tkrania zewnętrzna
 X: Test nieprzepuszczalności zapakowanej odzieży. „X” oznacza, że odzież nie została przetestowana.

Poniższe niewiążące zalecenia wskazują czas użytkowania w minutach dla ciągłego stosowania SOI

Maksymalny zalecany czas ciągłego użytkowania				
Temperatura środowiska pracy (°C)	R _m : Klasa 1	R _m : Klasa 2	R _m : Klasa 3	R _m : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
20	75 min	250 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
15	100 min	Ingen tidsgrense	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
10	240 min	Ingen tidsgrense	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
5	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.

	Temp. maks. 40°C		Nie wybielać
	Nie suszyć w bębnie obrotowym		Suszyć rozwiwieszony w przewiewnym pomieszczeniu
	Nie prasować		Nie czyścić na sucho

MAX 25X

Prac na lewos stronie.

Nie wolno prasować taśmy i etykiet odblaskowych!
 Zalecana liczba prań jest podana na etykietce.
 Liczba prań, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prań; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozdarcie materiału; 3. pogorszenie wskaźnika odblaskowości.

Ostrzeżenia: Osłona na twarz i kapur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane jako ochrona.
Magazynowanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.
Obowiązek posprzątania: Dostawa nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub uszkodzone.

Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególniej substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami praw obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

I Ler atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao seu nível adequado as necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.

CE Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestuário de proteção: Casaco impermeável de alta visibilidade, 100% POLIESTER com revestimento em PU.

Requisitos gerais: A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, inocuidade, designação dos tamanhos, envelhecimento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Altura recomendada
- B** = Circunferência tórax recomendada
- C** = Circunferência cintura recomendada
- D** = Interior da peca recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.



O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue simular visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e a luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Classe 1	Nível mínimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Nível inter-mediar	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Nível elevado	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitações de uso: Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

EN 343:2019. Vestuário de proteção contra a chuva.

Requisitos de desempenho



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota. É possível efetuar o download da Declaração de Conformidade no site www.paperwear.com

Índice de resistência à penetração de água: WP

Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (após pré-tratamento)
Classe 3	WP 13.000 Pa (após pré-tratamento)
Classe 4	WP 20.000 Pa (após pré-tratamento)

Índice de resistência ao vapor de água: R_v (m² W/Pa)

1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

A peça de vestuário foi concebida para atingir os mínimos prescritos pela norma EN 343:2019 para a classe:

5: Índice de resistência à penetração de água (WP) - Após 5 ciclos de lavagem

1: Índice de resistência ao vapor de água (Ret) - Tecido exterior

X: Teste de impermeabilidade do vestuário confeccionado. "X" significa que a peça de vestuário não foi testada.

As seguintes recomendações não vinculativas indicam o tempo de utilização em minutos para a utilização contínua de EPI

Temperatura do ambiente de trabalho (°C)	Tempo máximo recomendado de utilização contínua				Sem limite de tempo de utilização
	R _v Classe 1	R _v Classe 2	R _v Classe 3	R _v Classe 4	
25	60 min	105 min	180 min		Sem limite de tempo de utilização
20	75 min	250 min			
15	100 min				Sem limite de tempo de utilização
10	240 min				
5					Sem limite de tempo de utilização

Etiquetas de lavagem: Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.

- Temp. máx. 40 °C**
- Não tratar com lavadora**
- Secar na vertical no interior**
- Não limpar a seco**
- MAX 25X**

Lavar do avesso. **A fiação ou as etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro!**

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens. O número de lavagens a que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida da peça de vestuário depende também do tipo de utilização, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando não podem fornecer níveis ótimos de proteção, por exemplo, quando já não podem ser utilizadas; 1. é atingido o número máximo de lavagens; 2. o material está danificado, desgastado ou rasgado; 3. o índice de refletividade está degradado.

Aviões: Se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

Póss-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estiradas ou retiradas.

Notação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como residuo textil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.

I Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Grăiți aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.

CE Toate aceste articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Îmbrăcăminte de protecție: Jacheta impermeabilă de înaltă vizibilitate, 100% poliester cu învelș din PU.

Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, uzură, compatibilitate și marcaje a îmbrăcămintei de protecție.

Mărimile disponibile și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și torcicului este indicată în tabelul cu mărimi. Alegerea de îmbrăcămintă au fost create pentru a asigura confortul și în cazul parturii este alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Înălțimea recomandată
- B** = Circumferința toracelui recomandată
- C** = Circumferința taliei recomandată
- D** = Mărimea internă a piciorului recomandată

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.



Articolele de îmbrăcăminte care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respecta specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos; NU sunt adecvate pentru toate utilizările menționate. Articol de îmbrăcămintă de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcămintă indicat pentru condiții de utilizare redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina farurilor autovehiculelor pe timpul nopții. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcămintă și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numarul de pe pictograma indică clasa:

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retrorefleorizant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nivel inter-mediar	0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite de utilizare: Purtați întotdeauna articolul de îmbrăcămintă legat. Păstrați-l curat; în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestui articol de îmbrăcămintă sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de îmbrăcămintă este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată în condiții de lucru și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens.

Nu se curăță, resăciți, alegăți datorate contactului dintre piele și acest articol de îmbrăcămintă. Nu încercați să reparați articole de îmbrăcămintă deteriorate. Articolele de îmbrăcămintă nu trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mări suplimentare. Articolele de îmbrăcămintă trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.

EN 343:2019. Îmbrăcămintă de protecție împotriva ploii.

Cerințe generale



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota. Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de pe site-ul www.paperwear.com

Índice de rezistența la pătrunderea apei: WP

Clasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Clasa 2	WP 8.000 Pa (după pretratare)
Clasa 3	WP 13.000 Pa (după pretratare)
Clasa 4	WP 20.000 Pa (după pretratare)

Índice de rezistența la vaporii de apă: R_v (m² W/Pa)

1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Îmbrăcămintea este concepută pentru a atinge minimul prescriș de EN 343:2019 pentru clasa:

3: Índice de rezistența la pătrunderea apei (WP) - După 5 luni de spălare

1: Índice de rezistența la vaporii de apă (Ret) - Material textil exterior

X: Testul de impermeabilitate a îmbrăcămintei confecționate. "X" înseamnă că articolul de îmbrăcămintă nu a fost testat.

Urmatorele recomandări neobligatorii indică timpul de utilizare în minute pentru utilizarea continuă a EIP

Temperatura mediului de lucru (°C)	Durata maximă recomandată de utilizare continuă				Fără limită de timp de utilizare
	R _v Clase 1	R _v Clase 2	R _v Clase 3	R _v Clase 4	
25	60 min	105 min	180 min		Fără limită de timp de utilizare
20	75 min	250 min			
15	100 min				Fără limită de timp de utilizare
10	240 min				
5					Fără limită de timp de utilizare

Etichete privind modul de spălare: Consultați eticheta articolului de îmbrăcămintă pentru detalii privind modul de spălare.

- Temperatura max. 40 °C**
- A nu se înălbi**
- A nu se usca în tamburu rotativ**
- A se usca agățat, în interior**
- A nu se curăță uscat**
- MAX 25X**

Spălați pe dos. BANDA sau etichetele reflectorizante nu trebuie călcate!

Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articolul de îmbrăcămintă nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolului de îmbrăcămintă depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcămintă ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optime de protecție de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

Avvertimento: Viziera și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

Depozitare: Nu depozitați articolele de îmbrăcămintă în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcămintă în locuri uscate și curate.

Post-vanzare: Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcămintă ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturate.

Scutirea definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcămintă nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respecta legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

Перед применением изделия с безопасностью и экологичностью. Проконсультироваться с ответственными лицами касательно использования предметов одежды для определенных видов работ. Внимательно ознакомиться с настоящими инструкциями таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.

Все предметы одежды соответствуют Норме (EC) 2016/425 CAT.1

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитная одежда: Дождик высокой видимости, 100% полиэстер с покрытием из PU.

Общие требования: стандарт устанавливает общие эксплуатационные требования к эргономике, безвредности, размерному обозначению, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные размеры одежды были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Рекомендуемый рост
- B = Рекомендуемый обхват груди
- C = Рекомендуемый обхват талии
- D = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной

EN ISO 20471:2013+A1:2016	3
Одежда, являющаяся предметом информационного сообщения, отвечает основным требованиям по безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской) нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она не подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:	

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности светоотражающего материала
Класс 1 Минимальный уровень	0,14 м²	0,10 м²
Класс 2 Средний уровень	0,50 м²	0,13 м²
Класс 3 Высокий уровень	0,80 м²	0,20 м²

Ограничения носки: всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте, если светоотражающие свойства изделия могут быть предельно снижены (например, из-за присутствия несмываемых грязей), его нельзя заменять. Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы повлиять на репродуктивную функцию или на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытаться восстановить поврежденные изделия. Не следует прикреплять на изделия дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Следует использовать изделие только по их прямому назначению.

EN 343:2019. Одежда для защиты от дождя.

Эксплуатационные характеристики

EN 343:2019	3	X
	3	X

EN 343:2019. Одежда для защиты от дождя. Эксплуатационные характеристики

EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodné pre úradnú prácu sa poradíte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.

Всієї кусы оdevу сплiвають вимоги Наrиadeniя (EU) 2016/425 КАТ. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Охранные оdevы: Nepremokavá bunda s vysokou viditeľnosťou, 100 % POLYESTER s povlakom z PU.

Всeобщee требования: Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starostlivosť, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčany obvod hrudníka
- C = Odporúčany obvod pásu
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.

EN ISO 20471:2013+A1:2016	3
Одежда, являющаяся предметом информационного сообщения, отвечает основным требованиям по безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской) нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она не подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:	

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности светоотражающего материала
Класс 1 Минимальный уровень	0,14 м²	0,10 м²
Класс 2 Средний уровень	0,50 м²	0,13 м²
Класс 3 Высокий уровень	0,80 м²	0,20 м²

Инструкции по стирке на этикетке: сведения о правильной стирке изделия приведены на его этикетке.

Видимость	Площа флуоресцентного материала	Площа одраценого материала
Trieda 1 Минимálna úroveň	0,14 m²	0,10 m²
Trieda 2 Stredná úroveň	0,50 m²	0,13 m²
Trieda 3 Vysoká úroveň	0,80 m²	0,20 m²

Обмeдeнee позуиtиe: Odevy noste vždy zapnuté. Udržavajte ho čistý; ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu narúšili, zaspínali alebo kontaminovali odev vymeňte za nový. Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké ine nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poskydný odev nepodlieha oprave. Odev sa nesmú upravovať pridaním iných etíket a nesmú sa na nich významne zmeniť. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické určenie.

EN 343:2019. Odevy na ochranu pred dažďom.

Показатель водонепроницаемости: WP

Класс 1	WP 8.000 Pa (о 80 см H ₂ O)
Класс 2	WP 8.000 Pa (после предварительной обработки)
Класс 3	WP 13.000 Pa (после предварительной обработки)
Класс 4	WP 20.000 Pa (после предварительной обработки)

EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Pred uporabo varnostnih proizvodov pazno preberite navodila. Z osebno, odgovorno za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.

CE Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Varovalna obleka: Jakna za dež z visoko vidnostjo, 100 % poliesterski PU prevleko.

Splošne zahteve: Standard določa zahtevane splošne karakteristike glede ergonomičnosti, neškodljivosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustreznih velikosti za pas in prsni koš je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = priporočena višina
- B = priporočen obseg prsnega koša
- C = priporočen obseg pasu
- D = priporočena dolžina notranjega dela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oblučila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebni zaščiti opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za spodaj navedeno uporabo. NISO primerna za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljajo vidno prisotnost uporabnika. Oblučilo, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Številka na piktogramu označuje razred:

Vidnost	Področje fluo- rescentnega materiala	Področje odsenevga materiala	
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m ²	0,10 m ²
Razred 2	Srednja raven	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 3	Visoka raven	0,80 m ²	0,20 m ²

Omejitev uporabe: mod nosjenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblučilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali okuzajo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja vseh delovnih dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi prišlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblučil ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblučila je treba uporabljati samo za njihovo predvideno namen.

EN 343:2019. Zaščitna oblačila pred dežjem. Zahtevane lastnosti



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet konsultotini me përgjegjësin e sigurisë ose eprorin e tji lidhur me veshjet e përshtatshme për nevojat specifike të punës. Ruajtini me kujdes këto udhëzime që të kenë mundësi t'i rishikoni në çdo moment.

CE Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Veshje mbrojtëse: Xhakëtë kundër shiut me dukshmëri të lartë, 100% poliestër, e lyeje me PU.

Kërkesat e përgjithshme: Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjeve mbrojtëse.

Masa e disponueshme dhe zgjedhja: Shikoni tabelën e masave të të parë masat për mesin dhe krahorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mbi roba të tjera.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Gjatësia e krahorillat
- B = Perimetri i kështullarët që sugjerohet
- C = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullores (EU) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përkohësisht specifiktat që kanë normat evropiane dhe janë të përshtatshme për t'u përdorur si më poshtë; NUK janë të përshtatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që signalizojnë në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshje për kushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në errësirë me dritën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezultojn si pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë veshja ka pjesë të mëdha materialit me dukshmëri të lartë. Numri të piktogramit tregon klasën:

	Dukshmëria	Pjesë materiali fluoeshent	Pjesë materiali parareflektes
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m ²	0,20 m ²

Kufizime për përdorim: Veshjet duhet mbajtur gjithmonë e mbërthyer. Të mbahet e pastër: Nëse veçorite e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbëhet nga substanca toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërcejnë shëndetin në çdo mënyrë të jetës. Nuk gjendet asnjë reaktion alergjik nga kontakti i kesaj veshjeje me lëkurën. Mos u përpuni të rirapori veshjet e dëmtuara. Veshjeje nuk u duhen vendë etiketa ose marka shitesë. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifik.

EN 343:2019. Veshje për mbrojtje nga shiu. Kërkesat e performancës



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

INDEKSI I rezistencës ndaj depërtimit të ujit: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (pas paratrajtimit)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (pas paratrajtimit)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (pas paratrajtimit)

Indeksi i rezistencës ndaj avujve të ujit: R _{wp} (m ² W/Pa)	
1	R _{wp} > 40
2	25 < R _{wp} ≤ 40
3	15 < R _{wp} ≤ 25
4	R _{wp} ≤ 15

Veshja është projektuar për të përmbushur kriteret minimale të përkrahura nga EN 343:2019 për klasën: 3; Indeks i rezistencës ndaj depërtimit të ujit (WP) – Pas 5 cikle larshje; 1; Indeks i rezistencës ndaj avujve të ujit (Ret) – Pëlhura e jashtme; X; Prova e padeqendrueshmërisë së veshjes së paketur. "X" do të thotë se veshja nuk është testuar.

Rekomandim vijuese, që nuk janë të detyrueshme, tërheqin me minuta kohën e përdorimit të vazhdueshëm të PMI-ve

Koha maksimale e rekomanduar për përdorim të vazhdueshëm					
Temperatura e ambientit të punës (°C)	R _{wp} Klasa 1	R _{wp} Klasa 2	R _{wp} Klasa 3	R _{wp} Klasa 4	
25	60 min	105 min	180 min		Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
20	75 min	250 min			
15	100 min				Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
10	240 min				
5					Asnjë kufizim i kohës së përdorimit

Etiketa të larjes: Për detajet përkatëse të larjes, shikoni etiketën e veshjes.

- Temp maks 40 °C**
- Nuk duhet përdorur zbardhues**
- Të thatet duke e ndërur brenda**
- Nuk duhet hekurësor**
- Nuk duhet lart në pastrim kimik**

Të lahabet brrapsh. **Shiriti ose etiketat me reflektim katadiotropik nuk duhen hekurësor**

Për numrin e larjeve të këshilluara, shikoni etiketën. Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetejtëgjatësia e veshjes varret edhe nga si përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazhinimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të garantojnë në nivelet optimale të mbrojtjes, p.sh.: 1. arrijnit numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar konsumuar ose shayer; 3. Indeks i reflektues është degraduar.

Paralajmërimë: Nëse ka, streha dhe kapuçi mund të ofrojnë mbrojtje. **Magazhinimi:** Veshjet nuk duhen mbajtur në vende kur bie direkt drita e diellit. Mbjaj veshjet në vende të thata dhe të pastra.

Pas shites: Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë injoruar dëmtuar ose hecur etiketat. **Eliminimi:** Nëse veshja nuk është ndotur kurre me substanca ose produkte të veçanta, mund të eliminohet mbyete e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohet ligjet në fuqi për mbyetjet e veçanta.



Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odeća: Jakna za kišu visoke vidljivosti, 100% poliester, presvučena PU-om.

Opšti zahtevi: standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, steriñnost, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudi mora da se proverí u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = preporučena visina
B = preporučeni obim grudi
C = preporučeni obim struka
D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovođa. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjim svetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniží nivo	0,14 m ²
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m ²
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m ²

Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zaklopanu. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zapriļaju ili kontaminiraju, zamenite odgovarajućim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način uticati na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija koje usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni drugim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

EN 343:2019. Odeća za zaštitu od kiše.**Zahtevi za osobine materijala i dizajn**

EN 343:2019

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (nakon pred-obrade)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahteva propisanih standardom EN 343:2019 za klasu: 3; Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 ciklusa pranja
1: Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – spoljna tkanina
X: Test nepropusnosti ispušene odeće. Znakom „X” se označava da odevni predmet nije testiran.

Sledeće neobavezujuće preporuke ukazuju na vreme korišćenja u minutima za prestano korišćenje LZO

Najveće preporučeno vreme za stalnu upotrebu				
Temperatura radne okoline (°C)	R _m : Klasa 1	R _m : Klasa 2	R _m : Klasa 3	R _m : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Nema vremenskoj ograničenja korišćenja
20	75 min	250 min		Nema vremenskoj ograničenja korišćenja
15	100 min	Nema vremenskoj ograničenja korišćenja		Nema vremenskoj ograničenja korišćenja
10	240 min			Nema vremenskoj ograničenja korišćenja
5				Nema vremenskoj ograničenja korišćenja

Etikete sa uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odeće za posebna odgojavajuća uputstva za pranje.

	Maks. temp. 40 °C		Ne izbeļujite
	Ne sušiti u mašini za sušenje		Sušite oboeno sa unutrašnje strane
	Ne peglajte		Hemijsko čišćenje nije dopušteno

MAX 25X**Perite izvrtno naopake.**

Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smeju da se peglaju!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja.
1: Upranje odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamenju kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili predetan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu da se koriste za zaštitu.
Skladištenje: ne odlažite odeću na mestu izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na suvim i čistim mestima.

Usluga nakon prodaja: dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zamenarene, oštećene ili uklonjene.
Odlaganje: Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder: Regnjäcka (varselplagg) i polyuretanelagad polyester.

Allmänna krav: Denna standard specificerar de allmänna prestandakrav för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

Tillgängliga storlekar och urval: Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärs över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Rekommenderad längd
B = Rekommenderad omkrets vid bröstkorg
C = Rekommenderad omkrets vid midja
D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder.

EN ISO 20471:2013+A1:2016

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälsö- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i piktogrammet indikerar klass:

Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflekerande material
Klass 1	Miniminivå	0,14 m ²
Klass 2	Medelnivå	0,50 m ²
Klass 3	Hög nivå	0,80 m ²

Begränsningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent: Om detta plaggens egenskaper för hög synlighet försämras eller om plagget smutas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdagen, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte låsa eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

EN 343:2019. Skyddskläder mot regn.**Prestandakrav**

EN 343:2019

Motståndskraft mot vattenpenetration: WP	
Klass 1	WP 8.000 Pa/80 cm H ₂ O
Klass 2	WP 8.000 Pa (efter förbehandling)
Klass 3	WP 13.000 Pa (efter förbehandling)
Klass 4	WP 20.000 Pa (efter förbehandling)

Index för resistens mot vattenång: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Plagget är utformat att uppfylla minimikraven enligt EN 343:2019 för klass: 3; Motståndskraft mot vattenpenetration (WP) – Efter 5 tvättcykler
1: Index för resistens mot vattenång (Ret) – Yttertyg
X: Vattentättestet för reflekionsplagg. X indikerar att plagget inte har testats.

Följande icke-bidnande rekommendationer indikerar användningstid i minuter för kontinuerlig användning av personlig skyddsutrustning

Rekommenderad maximal användningstid för kontinuerlig användning				
Omgivningstemperatur (°C)	R _m : Klasa 1	R _m : Klasa 2	R _m : Klasa 3	R _m : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen sigräns
20	75 min	250 min	Ingen tidsgräns	Ingen sigräns
15	100 min	Ingen tidsgräns		Ingen tidsgräns
10	240 min			Ingen tidsgräns
5	Ingen tidsgräns			Ingen tidsgräns

Tvättetikett: Se tvättnvisningar på plaggets etikett.

	Max. temp. 40 °C		Blek ej
	Torktumlas ej		Hängtorkas vrång
	Strykes ej		Kemtvättas ej

MAX 25X**Tvättas vrångda.**

Stryk inte över reflexband eller etiketter!

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten.

Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slit. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsnivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat, slitet eller trasigt; 3. Reflexband har försämrats.

Varning: Visir eller huva kan påverka skyddsnivån.

Förvaring: Förvara inte plagg på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagg på en torr och ren plats.

Eftermärknad: Leverantören avser sig allt ansvar för plagg om informationen på dessa etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlägsnats.

Kassering: Om plagget inte har kontaminerats med skadiga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorunlarına veya amirlerine dânsın. Bu talimatları, her zaman danışabilmemiz için tuttuğunuz saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 AT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. İl

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu giysi: PU kaplama %100 polysterden yapılmış yüksek görünürlüklü yağmurluk keket.

Genel gereklilikler: Bu standart, koruyucu giysilerin kullanışlı olması, zararsızlık özelliği, boyut belirleme, esikme, uyumluluk ve işaretlemeleme yönüyle genel performans taleplerini belirler.

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakılmaldır. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Tavsiye edilen genişlik
B = Önerilen göğüs ölçüsü
C = Önerilen bel ölçüsü
D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüklü giysiler.



Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur, Avrupa Standardlarına geçen özellikleri kararla ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmeyen kullanımları ise hiçbirine uygun DEĞİLDIR. Yüksek görünürlüklü kıyafetler, kullanım varlığında görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, hem tüm gün iş şartlarında hem de karanlıkta araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünürlük, kıyafetlerle görünen ortamları arka plan arasındakı güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan geniş alanlarla sağlanır. Piktogram üzerindeki sayı sınıflı gösterir.

Görünürlük	Florasan malzemeden oluşan alan	Geril yansıtıcı malzemeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m ²
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m ²
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m ²

Kullanım sınırlandırmaları: Daima bağlı elbiseleri giyin. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlük özellikleri zayıflar, kırılması veya lekelenmesi ise, elbiseleri yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir açdan sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağlı hiçbir alerjik reaksiyonu bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerek değiştirilip yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımlarına yönelik olarak giyilmelidir.

EN 343:2019. Yağmura karşı koruyucu kıyafetler. Performans gereklilikleri



EN 343:2019

Su sızmasına karşı direnç göstergesi: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa veya 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (ön işlem sonrası)
Classe 3	WP 13.000 Pa (ön işlem sonrası)
Classe 4	WP 20.000 Pa (ön işlem sonrası)

Su buharına karşı direnç göstergesi: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Kıyafet, şu sınıf için EN 343:2019'un gerektirdiği minimum özellikleri karşılayacak şekilde tasarlanmıştır:
3: Su sızmasına karşı direnç göstergesi (WP) - 5 yıkmaya sonlandırma
1: Su buharına karşı direnç göstergesi (Ret) - Diş kumaş X; Hazır giysinin sızdırmazlık testi. "X" giysinin test edilmediği anlamına gelir.

Aşağıdaki bağımlı olmayan öneriler, sürekli KKE kullanımı için dakika cinsinden kullanım süresini belirtmektedir.

Önerilen maksimum sürekli kullanım süresi					
Çalışma ortamı sıcaklığı (°C)	R _v , Sınıf 1	R _v , Sınıf 2	R _v , Sınıf 3	R _v , Sınıf 4	
25	60 dk.	105 dk.	180 dk.		Kullanım süresinde sınırlama yoktur
20	75 dk.	250 dk.			Kullanım süresinde sınırlama yoktur
15	100 dk.				Kullanım süresinde sınırlama yoktur
10	240 dk.				Kullanım süresinde sınırlama yoktur
5					Kullanım süresinde sınırlama yoktur

Yıkama etiketleri: İlgili yıkama detayları için elbiselerin etiketine bakın.

Maks. sıcak. 40 °C		Çamaşır suyu kullanmayın
☒ Döner tamburlu kurutmayın		☒ İçeride asarak kurutun
☒ Ütülemeyin		☒ Kuru temizleme yapmayın
MAX 25X		
Ters çevirerek yıkayın. Katadiotropik yansıtıcı şerit veya etiketleri ütülenmemelidir!		

Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın. Elbiselerin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbiselerin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullandığı yer, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağlıdır. Giysilerin optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir, ör: 1. maksimum yıkama sayısı ulaşılmış; 2. malzeme hasarı, yıpranması veya yırtılmış; 3. yansıtıcı özelliği azalmış.

Uyarılar: Varsa, isperik ve şapka kuruyucu olabilir.

Saklama: Sileneleri doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kurun ve temiz yerlerde muhafaza edin.

Satış sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmalıdır, zarar görmüş veya çarkmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.

Bertaraf etme: Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kırılmemesi, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Зверніть увагу на належному місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.



Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425. CAT II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг: Куртка підвищеної помірності зі 100 % поліестеру з поліуретановим покриттям, захищена від негоди.

Загальні вимоги: цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпечності, розмірів, зношування, сумісності й маркування захисного одягу.

Доступні розміри й варіанти: див. таблицю розмірів із характеристиками обхватів талії та грудей. Цей одяг є комфортним у використанні навіть поверх інших речей.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = рекомендований зріст.
B = рекомендований обхват грудей.
C = рекомендований обхват талії.
D = рекомендована довжина штанини за внутрішнім

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помітності



Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці й техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 (про засоби індивідуального захисту), а також відповідає специфічним європейським стандартам. Цей одяг дозволено використовувати ЛІШЕ за визначеними, як згадано нижче. Одяг підвищеної помітності дає змогу взаємно визначити присутність користувачів. Ці речі призначені для використання за умов обмеженої видимості зокрема будинок, вулиць, коли світлоїна, пробудова, або в певний час доби, коли світлять фари автомобілів. Належна видимість забезпечується завдяки значущому контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалами підвищеної помітності. Клас позначається номером на піктограмі.

Помітність	Площа поверхні світлопоглинаючого матеріалу	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу
Клас 1 Мінімальний рівень	0,14 м ²	0,10 м ²
Клас 2 Проміжний рівень	0,50 м ²	0,13 м ²
Клас 3 Високий рівень	0,80 м ²	0,20 м ²

Обмеження щодо використання: Під час використання одягу має бути обов'язково застебнутим на всі застібки. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітність одягу зменшена або поверхня забруднена, замініть його на новий. Цей одяг не є призначений для використання в процесі усього робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть будь-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу з цвикою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтесь усунути пошкодження одягу, забороною наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

EN 343:2019. Одяг для захисту від дощу.

Вимоги щодо експлуатаційних характеристик



EN 343:2019

Групи водонепроникності: WP	
Клас 1	WP 8.000 Pa або 80 cm H ₂ O
Клас 2	WP 8.000 Pa (після попередньої обробки)
Клас 3	WP 13.000 Pa (після попередньої обробки)
Клас 4	WP 20.000 Pa (після попередньої обробки)

Індекс непропінності водної пари: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Цей одяг розроблено згідно з мінімальними вимогами, встановленими стандартом EN 343:2019 для захисного нижнього класу.
3: ступінь водонепроникності (WP) після 5 циклів прання. Цей одяг непропінний водної пари (Ret) для зовнішнього шару тканини.
X: випробування готового предмету одягу на водонепроникність. Позначка «X» свідчить про те, що одяг не було випробувано.

Нижче наведено додаткові рекомендації щодо тривалості безперервного використання засобів індивідуального захисту (у хвилинках).

Максимальна рекомендована тривалість безперервного носіння					
Робоча температура дощової (°C)	R _v , клас 1	R _v , клас 2	R _v , клас 3	R _v , клас 4	
25	60 хв	105 хв	180 хв		Без обмежень тривалості
20	75 хв	250 хв			Без обмежень тривалості
15	100 хв				Без обмежень тривалості
10	240 хв				Без обмежень тривалості
5					Без обмежень тривалості

Бирки з укавіками щодо прання: відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

Maks. температура 40 °C		Не відбілювати
☒ Не сушити в сушильній машині		☒ Розвісити для висихання в приміщенні
☒ Не прасувати		☒ Не виконувати хімічне чищення
MAX 25X		

Прати навиороті. Не прасувати катодіotropичні світлопоглинаючі стрічки або бирки.
Рекомендування кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь зношування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він не може гарантувати оптимально рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршився показник відбивної здатності.

Попередження. Використання козирка й капюшона забезпечує додатковий захист.

Зберігання. Зверніть увагу лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих чистих місцях.

Післяпродажне обслуговування. Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодження / виділення бирок або недотримання інструкцій на них.

Утилізація. Якщо одяг жодного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватись чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 01-2023